

STATION D'ARRIMAGE MK II DAHL

MANUEL DE MAINTENANCE

Guide d'installation et d'utilisation



Pour les fauteuils roulants et les utilisateurs orientés vers l'avant dans le véhicule

IMPORTANT :

Veillez lire ces instructions dans leur intégralité avant de commencer l'installation. Les utilisateurs doivent également lire ces instructions dans leur intégralité avant d'utiliser le produit. Ces instructions doivent être remises à l'utilisateur lors de la livraison de la station d'arrimage et doivent être conservées à un endroit facilement accessible dans le véhicule. Lors de chaque cession du véhicule, elles doivent être transmises au nouveau propriétaire.

Table des matières :

Avertissements	3
Déclaration de conformité	4
Composition du produit	5
Implantation et compte rendu de réception DREAL	6-7
Périodicité d'entretien et confirmation de révision	8-14
Guide de l'utilisateur	15-16
Montage de la station d'arrimage	17-19
Connexions électriques	20-22
Couple de serrage	23
Accessoires	24-27
Ceinture de sécurité	28-33
Liste des pièces de rechange	34-35

Dans ce manuel, les systèmes de retenue et les ceintures de sécurité pour l'utilisateur peuvent être désignés par l'abréviation anglaise WTORS - (Wheelchair Tiedown & Occupant Restraint Systems)

Avertissements

1. Si les instructions et les avertissements du présent guide ne sont pas respectés, il y a un risque de mort ou de blessures graves pour l'utilisateur du fauteuil roulant et pour les autres passagers du véhicule.
2. Veuillez contacter le fabricant du fauteuil roulant concernant l'équipement approuvé et la garde au sol pour assurer la compatibilité avec nos systèmes d'arrimages Dahl.
3. L'installation doit être effectuée par un technicien/monteur expérimenté.
4. La station d'arrimage doit être entretenue et les pièces remplacées par des pièces d'origine Dahl conformément aux instructions du manuel d'entretien. Le non-respect des instructions du manuel de service peut rendre le produit partiellement ou totalement inopérant, endommager le produit, et avoir pour conséquences des blessures graves ou mortelles pour l'utilisateur et/ou les passagers du véhicule, en cas d'accident.
5. Ne commencez jamais à conduire le véhicule alors qu'un fauteuil roulant est amarré à la station d'accueil ou si la ceinture de sécurité de l'utilisateur n'est pas attachée.
6. Ne commencez jamais à conduire le véhicule si le bip d'avertissement retentit et/ou si le témoin rouge (LED) du panneau de commande clignote ou s'allume.
7. Les systèmes de retenue FR/UFR ne peuvent être utilisés que pour les fauteuils roulants orientés face à la route.
8. Contactez immédiatement Dahl Engineering ou votre revendeur en cas de doute sur l'utilisation du produit ou si le produit présente des défauts ou des non-conformités.
9. Ne transportez jamais des utilisateurs de fauteuils roulants dans le véhicule sans système de retenue FR/UFR certifiés.
10. L'utilisateur ne doit pas être passager ou conducteur du véhicule si les ceintures sous-abdominales et les ceintures épaulières ne sont pas utilisées. Cela permet de réduire, pour l'utilisateur, le risque de choc avec la tête ou la poitrine sur les éléments intérieurs du véhicule et avec d'autres passagers.
11. Le système d'arrimage, les ceintures et les composants doivent être inspectés au moins une fois par an conformément à l'intervalle de maintenance et à la documentation.
12. L'utilisateur ne doit jamais essayer de réparer, régler ou modifier les composants des systèmes de retenue FR/UFR. Il est fortement déconseillé d'apporter des modifications au système. Toute modification effectuée sans accord préalable avec Dahl Engineering relève entièrement de la responsabilité de l'installateur et / ou de l'utilisateur.
13. Il est interdit de combiner des composants de système de retenue FR/UFR DAHL Engineering avec d'autres fabricants. Certains raccords et composants de ceinture seront manifestement incompatibles, tandis que d'autres sembleront être correctement engagés, mais ne résisteront pas aux forces provoquées lors d'un accident ou fonctionneront pas de façon satisfaisante.
14. N'attachez jamais de composants de système de retenue à d'autres composants ou matériaux qui sont fragiles ou non solides.
15. L'installateur est tenu de s'assurer que l'unité installée satisfait à toutes les exigences légales. Contactez les autorités locales/nationales en cas de doute à cet égard.
16. Une installation incorrecte des ceintures de sécurité et de la station d'arrimage peut entraîner des dysfonctionnements pouvant entraîner la mort ou des blessures graves pour l'utilisateur.
17. La sangle de la ceinture doit être protégée contre tout contact avec des arêtes vives et des coins, avec des solvants, agents de polissage, huile et fluides ou matériaux caustiques/corrosifs, en particulier l'acide de batterie. Les sangles de ceinture et les composants endommagés, usés, déchirés ou contaminés doivent être remplacés. Il convient de faire un contrôle quotidien.
18. Il convient de désactiver un airbag si l'utilisateur se trouve à moins de 300 mm de ce dernier, ou selon les recommandations du constructeur du véhicule. Il convient également de désactiver un airbag si des pièces montées ultérieurement bloquent ou ont un effet sur son gonflage/expansion. S'il est nécessaire de désactiver ou de démonter l'airbag, il faut, avant de monter le système d'arrimage, vérifier si le constructeur du véhicule peut proposer une ceinture de sécurité qui est homologuée pour un montage sans airbag.
19. Une station d'arrimage qui a été impliquée dans une collision à partir de laquelle le véhicule a dû être remorqué ou là où le coussin gonflable a été déployé, doit être envoyé à DAHL Engineering pour inspection et réparation éventuelle. Les ceintures de sécurité et les composants doivent être remplacés, sans séparer les composants, car ils peuvent avoir fait l'objet de dommages invisibles.
20. Veillez vérifier qu'à l'intérieur du véhicule aménagé, les espaces libre minimum et les accès d'urgence aux sièges et fauteuils roulants soient conformes aux exigences réglementaires nationales.
21. Il est essentiel que les instructions, les références et les avertissements des fabricants de fauteuils roulants soient suivis lors de l'installation et de l'utilisation des systèmes d'accueil Dahl.
La directive européenne sur les équipements médicaux stipule que les dispositifs médicaux marqués CE, qui sont spécialement adaptés en dehors des spécifications du fabricant, deviennent ainsi des dispositifs médicaux personnalisés et le marquage CE doit être retiré.
Quiconque personnalise un dispositif médical marqué CE au-delà des spécifications du fabricant, est responsable de la qualité, de la sécurité et des performances de l'équipement en devenant lui-même le fabricant responsable d'un dispositif médical personnalisé.
Si la notice d'utilisation et d'installation du fabricant de fauteuil roulant est respectée lors de l'installation du système d'arrimage Dahl, le marquage CE du fabricant de fauteuil roulant reste en place. Les manuels de tous les fauteuils roulants portant le marquage CE avec le système d'arrimage Dahl peuvent être téléchargés à partir de notre site Web.

Déclaration de conformité

Dahl Engineering s'est fixé pour objectif de proposer aux utilisateurs de fauteuils roulants des produits répondant et dépassant les exigences de sécurité UE M1 pour véhicules, dans la mesure du possible, tenant compte de la conception et de la fonction de l'assistance en question. Nous poursuivons donc nos efforts pour développer une gamme de kits d'installation testés et éprouvés pour différents véhicules. Ces kits d'installation sont testés conformément à la réglementation européenne 2018-858, ECE R14 & R17, concernant les sièges et les ancrages de ceintures de sécurité dans les véhicules.

La station d'arrimage (#501750) a été crash testée dans des collisions frontales avec une vitesse de 48 km/h, 20g avec un **fauteuil roulant de substitution** pesant 200 kg + des mannequins d'une masse de 76,4 kg et de 102 kg, où la ceinture abdominale était ancrée au plancher du véhicule (un poids total de 276,4 kg et 302 kg).

En tant que fabricant, nous déclarons par la présente que le pays d'origine du système d'arrimage est le Danemark et que le système d'arrimage et les fauteuils roulants répertoriés sur notre site web ont été testés et approuvés selon les critères suivants :

- ISO 10542-1:2012 avec fauteuil roulant de substitution
- ISO 7176-19:2008, avec des fauteuils roulants spécifiques, voir la liste des fauteuils roulants testés et approuvés sur notre site Web
- Règlement UE 2018/858, ECE R14 et R17 dans de nombreux véhicules différents, voir le catalogue de produits • ECE R10 (Compatibilité électromagnétique dans les véhicules)
- Une console de siège qui s'adapte à la station d'arrimage a également été testée pour répondre aux normes ECE R14 et ECE R17.



Claus Dahl Pedersen, CEO
Dahl Engineering ApS

Visitez notre page d'accueil pour plus d'informations

Tous les fauteuils roulants testés et approuvés ainsi que les instructions d'utilisation et d'installation des fabricants de fauteuils roulants se trouvent sur notre site web - sous Produits - Systèmes d'arrimage Dahl: www.wtors.com



Tous les kits d'installation testés et approuvés se trouvent dans notre catalogue de produits qui peut être téléchargé sur notre site web - sous Support: www.wtors.com



N'hésitez pas à demander si un kit d'installation testé conformément aux directives ci-dessus est disponible pour le véhicule que vous auriez à aménager. Dans ce cas, une notice d'installation spécifique vous sera envoyée, et celle-ci devra être strictement suivie lors de l'installation de la station d'arrimage.

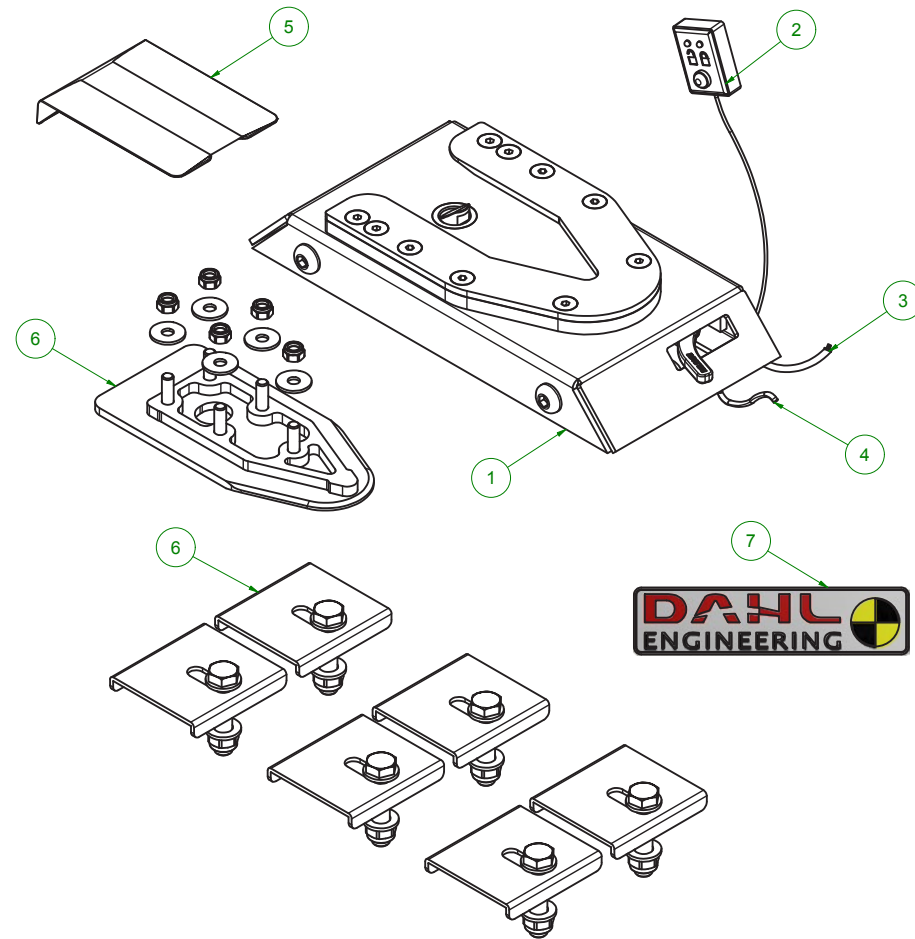
Aperçu du produit










Contrôle des composants livrés : Commencez par vérifier si tous les composants ont bien été livrés. Veuillez nous contacter immédiatement s'il manque des pièces.

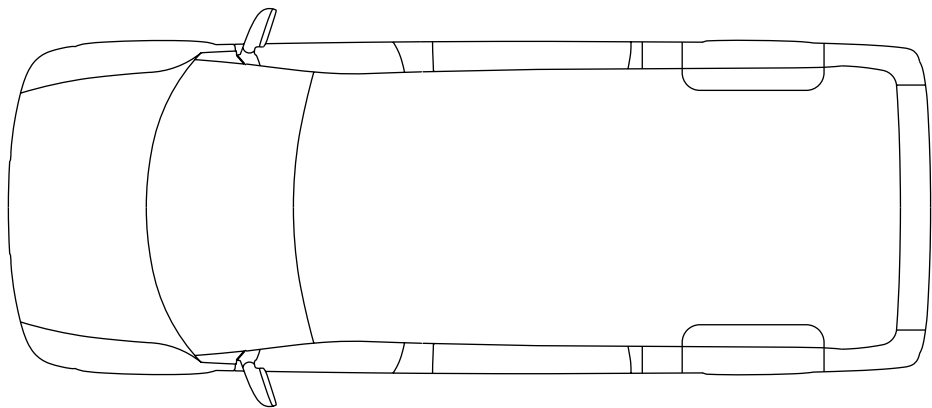
Le contenu d'un kit standard d'une station d'arrimage Dahl (art. n° 501750) est indiqué sur la page suivante. Les ceintures de sécurité permettant de sécuriser l'utilisateur ne sont pas incluses dans un kit standard et doivent être commandées séparément ! Découvrez les accessoires et les pièces de rechange dans les chapitres respectifs.

Position	Nom	Art. no.	Quantité
1	Station d'arrimage MK II Dahl	501720	1
2	Panneau de commande	500688	1
3	Câble électrique	500703	1
4	Câble de frein	500702	1
5	Outil de déverrouillage d'urgence	503161	1
6	Kit de montage	501813	1

Art.No. 501750



	Ancrage de ceinture		Fauteuil roulant avec Station D'arrimage Dahl		Volant
	Rail sur plancher		Station D'arrimage Dahl		Fauteuil roulant avec arrimage 4 points
	Ceinture de siège - 3 points		Siège		Point d'ancrage (plancher)



CACHET INSTALLATEUR

Dept	Jour	Mois	Année	1ER AMENAGEMENT

CACHET INSTALLATEUR

Dept	Jour	Mois	Année	MODIFICATION

Coller ici, une copie du récépissé de dossier de RTI

Spécifications du Véhicule Automoteur Spécialisé Handicap

Marque et modèle :

N° d’homologation EU du véhicule :

Numéro de châssis du véhicule :

Date de première immatriculation:

Numéro de Procès verbal de réception : N°

Type de réception* : RTI RI RPT NK S RCE

Réception pour utilisation * : Privée Semi Public Public

Informations sur la station d’arrimage :

Article référence :

Numéro de série :

Date de production :

Son positionnement* : R1C R1P R2G R2D R3G R3C R3D

Console de repositionnement de siège OEM ? : OUI NON

Rappel du Règlement (UE) 2018/858, Annexe II, Partie III, Notes explicatives L151/179

Des informations appropriées ayant pour objet de recommander l’utilisation d’un fauteuil roulant doté d’une structure satisfaisant aux prescriptions de la partie concernée de la norme ISO 7176-19:2008, de sorte que ce fauteuil résiste aux forces transmises par le mécanisme d’arrimage durant les différentes conditions de conduite, doivent être communiquées au propriétaire du véhicule.

Rappel du Règlement (UE) 2018/858, Annexe II, Partie III, appendice 3, Prescription supplémentaire §2.3. L151/161

La conformité de la ceinture de sécurité de l’occupant du système WTORS aux paragraphes 8.2.2 à 8.2.2.4 et 8.3.1 à 8.3.4 du règlement no 16.06 de l’ONU doit être vérifiée.

8

FR · Manuel de maintenance · Guide d’installation et d’utilisation

PREMIER PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE

Nom :

Rue :

Ville :

Téléphone :

Cachet du partenaire d’entretien

Téléphone :

DEUXIÈME PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE

Nom :

Rue :

Ville :

Téléphone :

Cachet du partenaire d’entretien

Téléphone :

TROISIÈME PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE

Nom :

Rue :

Ville :

Téléphone :

Cachet du partenaire d’entretien

Téléphone :

QUATRIÈME PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE

Nom :

Rue :

Ville :

Téléphone :

Cachet du partenaire d’entretien

Téléphone :

Périodicité d’entretien et confirmation de révision

Date : _____ Km : _____

Une fois par an ou selon les besoins, vous devez :

- Retirer avec précaution la partie supérieure de la station d’arrimage (retirez les deux boulons de chaque côté).
- Nettoyer la station d’arrimage.
- Nettoyer l’axe de verrouillage et sa goupille et les lubrifier avec de l’huile légère.
- Enlever l’axe de verrouillage en cas de corrosion ou d’endommagement (art. n° 503555).
- Ajuster le câble en acier à l’axe de verrouillage (art. n° 502400), si nécessaire.
- Examiner tous les câbles d’acier à la recherche de signes d’usure ou de ruptures. Les remplacer si nécessaire.
- Remplacer le câble en acier (art. no. 502400) et le ressort de compression (art. no. 502464), au moins tous les deux ans ou après 4000 utilisations. Pour les stations d’arrimage produits à partir de 06/2017: référence du kit d’entretien: 502493. Pour les stations d’arrimage produits avant 05/2017: référence du kit d’entretien: 502010
- Vérifier si le déverrouillage d’urgence manuel et le levier de commande manuel, n° 500680, le cas échéant, fonctionnent correctement.
- Vérifier si les fils sont desserrés dans les bornes et s’ils sont intacts et isolés. Les remplacer si nécessaire.
- Vérifier si la solénoïde fonctionnent correctement.
- Vérifier si le micro-interrupteur (art. n° 500690) fonctionne correctement. Peut être trouvé sur la liste des pièces de rechange.
- Vérifier si le bip d’avertissement (bruit aigu) est activé et fonctionne correctement.
- Vérifier si les diodes lumineuses du panneau de commande fonctionnent correctement avec le bip d’avertissement.
- Vérifier si des écrous, des boulons ou des vis sont desserrés ou endommagés. Les serrer/remplacer si nécessaire. Ceci s’applique également à la plaque de verrouillage et à sa fixation sous le fauteuil roulant.

Entretien effectué :

Cachet

Prochain entretien :

Date : _____

Pièces remplacées :

--

STATION D’ARRIMAGE MK II DAHL

9

Périodicité d'entretien et confirmation de révision

Date : _____ Km : _____

Une fois par an ou selon les besoins, vous devez :

- Retirer avec précaution la partie supérieure de la station d'arrimage (retirez les deux boulons de chaque côté).
- Nettoyer la station d'arrimage.
- Nettoyer l'axe de verrouillage et sa goupille et les lubrifier avec de l'huile légère.
- Enlever l'axe de verrouillage en cas de corrosion ou d'endommagement (art. n° 503555).
- Ajuster le câble en acier à l'axe de verrouillage (art. n° 502400), si nécessaire.
- Examiner tous les câbles d'acier à la recherche de signes d'usure ou de ruptures. Les remplacer si nécessaire.
- Remplacer le câble en acier (art. no. 502400) et le ressort de compression (art. no. 502464), au moins tous les deux ans ou après 4000 utilisations. Pour les stations d'arrimage produits à partir de 06/2017: référence du kit d'entretien: 502493. Pour les stations d'arrimage produits avant 05/2017: référence du kit d'entretien: 502010
- Vérifier si le déverrouillage d'urgence manuel et le levier de commande manuel, n° 500680, le cas échéant, fonctionnent correctement.
- Vérifier si les fils sont desserrés dans les bornes et s'ils sont intacts et isolés. Les remplacer si nécessaire.
- Vérifier si la solénoïde fonctionnent correctement.
- Vérifier si le micro-interrupteur (art. n° 500690) fonctionne correctement. Peut être trouvé sur la liste des pièces de rechange.
- Vérifier si le bip d'avertissement (bruit aigu) est activé et fonctionne correctement.
- Vérifier si les diodes lumineuses du panneau de commande fonctionnent correctement avec le bip d'avertissement.
- Vérifier si des écrous, des boulons ou des vis sont desserrés ou endommagés. Les serrer/remplacer si nécessaire. Ceci s'applique également à la plaque de verrouillage et à sa fixation sous le fauteuil roulant.

Entretien effectué :

Cachet

Pièces remplacées :

Prochain entretien :

Date : _____

Périodicité d'entretien et confirmation de révision

Date : _____ Km : _____

Une fois par an ou selon les besoins, vous devez :

- Retirer avec précaution la partie supérieure de la station d'arrimage (retirez les deux boulons de chaque côté).
- Nettoyer la station d'arrimage.
- Nettoyer l'axe de verrouillage et sa goupille et les lubrifier avec de l'huile légère.
- Enlever l'axe de verrouillage en cas de corrosion ou d'endommagement (art. n° 503555).
- Ajuster le câble en acier à l'axe de verrouillage (art. n° 502400), si nécessaire.
- Examiner tous les câbles d'acier à la recherche de signes d'usure ou de ruptures. Les remplacer si nécessaire.
- Remplacer le câble en acier (art. no. 502400) et le ressort de compression (art. no. 502464), au moins tous les deux ans ou après 4000 utilisations. Pour les stations d'arrimage produits à partir de 06/2017: référence du kit d'entretien: 502493. Pour les stations d'arrimage produits avant 05/2017: référence du kit d'entretien: 502010
- Vérifier si le déverrouillage d'urgence manuel et le levier de commande manuel, n° 500680, le cas échéant, fonctionnent correctement.
- Vérifier si les fils sont desserrés dans les bornes et s'ils sont intacts et isolés. Les remplacer si nécessaire.
- Vérifier si la solénoïde fonctionnent correctement.
- Vérifier si le micro-interrupteur (art. n° 500690) fonctionne correctement. Peut être trouvé sur la liste des pièces de rechange.
- Vérifier si le bip d'avertissement (bruit aigu) est activé et fonctionne correctement.
- Vérifier si les diodes lumineuses du panneau de commande fonctionnent correctement avec le bip d'avertissement.
- Vérifier si des écrous, des boulons ou des vis sont desserrés ou endommagés. Les serrer/remplacer si nécessaire. Ceci s'applique également à la plaque de verrouillage et à sa fixation sous le fauteuil roulant.

Entretien effectué :

Cachet

Pièces remplacées :

Prochain entretien :

Date : _____

Périodicité d'entretien et confirmation de révision

Date : _____ Km : _____

Une fois par an ou selon les besoins, vous devez :

- Retirer avec précaution la partie supérieure de la station d'arrimage (retirez les deux boulons de chaque côté).
- Nettoyer la station d'arrimage.
- Nettoyer l'axe de verrouillage et sa goupille et les lubrifier avec de l'huile légère.
- Enlever l'axe de verrouillage en cas de corrosion ou d'endommagement (art. n° 503555).
- Ajuster le câble en acier à l'axe de verrouillage (art. n° 502400), si nécessaire.
- Examiner tous les câbles d'acier à la recherche de signes d'usure ou de ruptures. Les remplacer si nécessaire.
- Remplacer le câble en acier (art. no. 502400) et le ressort de compression (art. no. 502464), au moins tous les deux ans ou après 4000 utilisations. Pour les stations d'arrimage produits à partir de 06/2017: référence du kit d'entretien: 502493. Pour les stations d'arrimage produits avant 05/2017: référence du kit d'entretien: 502010
- Vérifier si le déverrouillage d'urgence manuel et le levier de commande manuel, n° 500680, le cas échéant, fonctionnent correctement.
- Vérifier si les fils sont desserrés dans les bornes et s'ils sont intacts et isolés. Les remplacer si nécessaire.
- Vérifier si la solénoïde fonctionnent correctement.
- Vérifier si le micro-interrupteur (art. n° 500690) fonctionne correctement. Peut être trouvé sur la liste des pièces de rechange.
- Vérifier si le bip d'avertissement (bruit aigu) est activé et fonctionne correctement.
- Vérifier si les diodes lumineuses du panneau de commande fonctionnent correctement avec le bip d'avertissement.
- Vérifier si des écrous, des boulons ou des vis sont desserrés ou endommagés. Les serrer/remplacer si nécessaire. Ceci s'applique également à la plaque de verrouillage et à sa fixation sous le fauteuil roulant.

Entretien effectué :

Cachet

Pièces remplacées :

Prochain entretien :

Date : _____

Périodicité d'entretien et confirmation de révision

Date : _____ Km : _____

Une fois par an ou selon les besoins, vous devez :

- Retirer avec précaution la partie supérieure de la station d'arrimage (retirez les deux boulons de chaque côté).
- Nettoyer la station d'arrimage.
- Nettoyer l'axe de verrouillage et sa goupille et les lubrifier avec de l'huile légère.
- Enlever l'axe de verrouillage en cas de corrosion ou d'endommagement (art. n° 503555).
- Ajuster le câble en acier à l'axe de verrouillage (art. n° 502400), si nécessaire.
- Examiner tous les câbles d'acier à la recherche de signes d'usure ou de ruptures. Les remplacer si nécessaire.
- Remplacer le câble en acier (art. no. 502400) et le ressort de compression (art. no. 502464), au moins tous les deux ans ou après 4000 utilisations. Pour les stations d'arrimage produits à partir de 06/2017: référence du kit d'entretien: 502493. Pour les stations d'arrimage produits avant 05/2017: référence du kit d'entretien: 502010
- Vérifier si le déverrouillage d'urgence manuel et le levier de commande manuel, n° 500680, le cas échéant, fonctionnent correctement.
- Vérifier si les fils sont desserrés dans les bornes et s'ils sont intacts et isolés. Les remplacer si nécessaire.
- Vérifier si la solénoïde fonctionnent correctement.
- Vérifier si le micro-interrupteur (art. n° 500690) fonctionne correctement. Peut être trouvé sur la liste des pièces de rechange.
- Vérifier si le bip d'avertissement (bruit aigu) est activé et fonctionne correctement.
- Vérifier si les diodes lumineuses du panneau de commande fonctionnent correctement avec le bip d'avertissement.
- Vérifier si des écrous, des boulons ou des vis sont desserrés ou endommagés. Les serrer/remplacer si nécessaire. Ceci s'applique également à la plaque de verrouillage et à sa fixation sous le fauteuil roulant.

Entretien effectué :

Cachet

Pièces remplacées :

Prochain entretien :

Date : _____

Périodicité d’entretien et confirmation de révision

Date : _____ Km : _____

Une fois par an ou selon les besoins, vous devez :

- Retirer avec précaution la partie supérieure de la station d’arrimage (retirez les deux boulons de chaque côté).
- Nettoyer la station d’arrimage.
- Nettoyer l’axe de verrouillage et sa goupille et les lubrifier avec de l’huile légère.
- Enlever l’axe de verrouillage en cas de corrosion ou d’endommagement (art. n° 503555).
- Ajuster le câble en acier à l’axe de verrouillage (art. n° 502400), si nécessaire.
- Examiner tous les câbles d’acier à la recherche de signes d’usure ou de ruptures. Les remplacer si nécessaire.
- Remplacer le câble en acier (art. no. 502400) et le ressort de compression (art. no. 502464), au moins tous les deux ans ou après 4000 utilisations. Pour les stations d’arrimage produits à partir de 06/2017: référence du kit d’entretien: 502493. Pour les stations d’arrimage produits avant 05/2017: référence du kit d’entretien: 502010
- Vérifier si le déverrouillage d’urgence manuel et le levier de commande manuel, n° 500680, le cas échéant, fonctionnent correctement.
- Vérifier si les fils sont desserrés dans les bornes et s’ils sont intacts et isolés. Les remplacer si nécessaire.
- Vérifier si la solénoïde fonctionnent correctement.
- Vérifier si le micro-interrupteur (art. n° 500690) fonctionne correctement. Peut être trouvé sur la liste des pièces de rechange.
- Vérifier si le bip d’avertissement (bruit aigu) est activé et fonctionne correctement.
- Vérifier si les diodes lumineuses du panneau de commande fonctionnent correctement avec le bip d’avertissement.
- Vérifier si des écrous, des boulons ou des vis sont desserrés ou endommagés. Les serrer/remplacer si nécessaire. Ceci s’applique également à la plaque de verrouillage et à sa fixation sous le fauteuil roulant.

Entretien effectué :

Cachet

Pièces remplacées :

Prochain entretien :

Date : _____

Guide de l’utilisateur - Fonctionnement de la station d’arrimage

Veillez-vous référer à la description fonctionnelle de la station d’accueil à la page suivante.
L’utilisateur doit lire ces instructions dans leur intégralité avant d’utiliser l’équipement.

Fixation du fauteuil roulant dans la station d’arrimage

1. Pour utiliser le système, manœuvrer le fauteuil roulant lentement et en alignement par rapport à la station d’arrimage. La plaque de verrouillage installée sous le fauteuil roulant aide à vous guider dans la station d’arrimage. Lorsque la plaque de verrouillage est complètement engagée dans la station d’arrimage, un axe de verrouillage sur ressort la sécurise automatiquement.
2. La station d’arrimage est équipée d’un boîtier de commande avec LED qui indique si la plaque de verrouillage est correctement fixée dans la station d’arrimage. Dès que la plaque de verrouillage entre en contact avec l’axe de verrouillage, un bip d’avertissement aigu retentit et la diode rouge (LED) du panneau de commande s’allume jusqu’à ce que la plaque de verrouillage soit complètement enclenchée ou que le fauteuil roulant soit retiré de la station d’arrimage.
3. Lorsque le fauteuil roulant est fixé correctement, le bip d’avertissement cesse, la diode rouge du panneau de commande s’éteint et la diode verte (LED) s’allume.
4. Lorsque le fauteuil roulant est fixé correctement, la ceinture de sécurité doit être installée correctement et ajustée de manière à s’adapter à l’utilisateur.
Ne déplacez pas le véhicule si l’alarme de la station indiquant un mauvais verrouillage du fauteuil roulant sonne. En règle générale, n’utilisez pas le véhicule si le fauteuil roulant n’est pas fixé correctement, si la tonalité d’avertissement retentit et/ou si le témoin rouge (LED) du panneau de commande clignote ou s’allume ! Par conséquent, vérifiez toujours si la plaque de verrouillage est engagée correctement dans la station d’arrimage, en essayant de faire reculer le fauteuil roulant hors de la station d’arrimage avant de déplacer le véhicule. (Il faut qu’il soit impossible de sortir de la station d’arri-

mage sans appuyer sur le bouton rouge du panneau de commande).

Déverrouillage de la station d’arrimage

1. Lorsque le véhicule est immobilisé, retirez la ceinture de sécurité.
 2. Pour déverrouiller, commencez par avancer le fauteuil vers l’avant pour libérer la pression effectuée sur l’axe de verrouillage. Ensuite, appuyez sur le bouton rouge de déverrouillage situé sur le panneau de commande. L’axe de verrouillage se rétractera pour libérer la plaque de verrouillage pendant env. 5 ou 8 secondes. Après ce laps de temps l’axe de verrouillage se remet automatiquement en position verrouillée (position haute).
N’essayez pas de sortir de la station d’arrimage avant que le voyant rouge du panneau de contrôle validant la position de déverrouillage se soit allumé.
- Attention! Si vous essayez de reculer le fauteuil avant que le voyant rouge ne soit allumé, vous risquez de bloquer le mécanisme de verrouillage de la stations d’arrimage, et empêchera le désengagement. Si cela se produit, répétez la procédure de déverrouillage ci-dessus.**
3. Éloignez le fauteuil roulant de la station d’arrimage pendant cette période de 5 ou 8 secondes.

Si l’axe de verrouillage n’est pas déverrouillée lorsque vous appuyez sur le bouton rouge du panneau de commande

1. Avancez aussi loin que possible dans la station d’arrimage et réessayez.
2. En cas de panne électrique, un déverrouillage manuel d’urgence est situé à l’avant de la station d’arrimage. Poussez le bras de déverrouillage rouge d’un côté et tenez-le pendant que le fauteuil roulant s’éloigne.

3. Il est également possible de monter un levier déporté de commande manuelle actionné par câble (accessoire). Le bras de déverrouillage rouge est également poussé d’un côté et doit y être tenu pendant que le fauteuil roulant s’éloigne.
La station d’arrimage, les ceintures et les composants doivent être inspectés au moins une fois par an conformément à l’intervalle de maintenance et à la documentation.

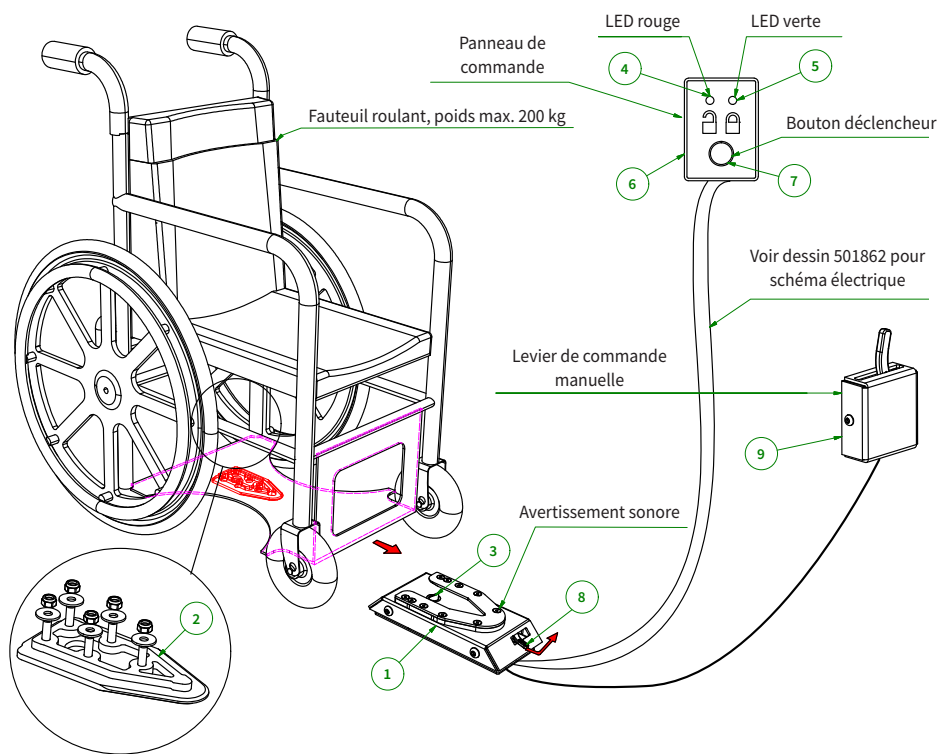
Ceintures de sécurité

(accessoire pour station d’arrimage)
Les ceintures de sécurité doivent être inspectées et nettoyées régulièrement. Remplacez les ceintures ou les sangles qui se sont décolorées au soleil, qui sont usées sur les bords, qui présentent des déchirures ou des signes évidents d’usure. Les composants endommagés ou usés doivent également être remplacés. Évitez de salir les ceintures avec des produits chimiques, des agents de polissage, de l’huile ou de l’acide de batterie.

Nettoyage des ceintures :

Lavez les ceintures à la main avec de l’eau chaude et du savon doux. Rincez abondamment à l’eau et laissez sécher à l’ombre. N’exposez pas les ceintures à la lumière directe du soleil et n’utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs.
Seules les pièces métalliques en mouvement qui ne sont pas en contact avec la sangle de la ceinture peuvent être lubrifiées avec de l’huile légère si nécessaire. Veuillez procéder avec le plus grand soin.
Ne lubrifiez jamais les enrouleurs à inertie ou d’autres composants faisant partie de la ceinture de sécurité. Ne laissez jamais la sangle de la ceinture entrer en contact avec de l’huile ou de la graisse.

Description fonctionnelle



Voir dessin n° 501733.

La station d'arrimage Dahl (1) est conçue pour retenir la console de siège, les fauteuils roulants manuels et électriques sur le plancher du véhicule. Un **circuit imprimé** est installé dans la station d'arrimage. Le circuit imprimé contrôle et surveille les fonctions de la station d'arrimage, distribue le courant aux différents composants, envoie et reçoit des signaux vers et depuis le panneau de commande. Un faisceau de câblage est inclus. N'apportez aucune modification au faisceau de câbles fourni ou à d'autres composants. Une **plaque de verrouillage** et une **entretoise (2)** doivent être installées sous le fauteuil roulant. Lorsque le fauteuil roulant est dirigé en direction de la station d'arrimage, le fauteuil roulant est guidé au moyen de la plaque de verrouillage. Lorsque la plaque de verrouillage est complètement engagée dans la station d'arrimage, un axe de **verrouillage sur ressort (3)** sécurise automatiquement la plaque de verrouillage. La station d'arrimage est équipée d'un interrupteur de commande qui indique si la plaque de verrouillage est correctement fixée dans la station d'arrimage. Dès que la plaque de verrouillage entre en contact avec l'axe de verrouillage, un bip d'avertissement aigu retentit et la **diode LED rouge (4)** du panneau de commande s'allume jusqu'à ce que la plaque de verrouillage soit complètement enclenchée ou que le fauteuil roulant soit retiré de la station d'arrimage. Lorsque le fauteuil roulant est correctement fixé, le bip d'avertissement s'arrête et la **diode LED verte (5)** du panneau de commande s'allume pour indiquer que le fauteuil roulant est fixé correctement. Le **panneau de commande (6)** est équipé d'un **bouton-poussoir (7)** qui est relié à une solénoïde qui rétracte l'axe de verrouillage pendant environ 5 ou 8 secondes, après quoi elle se verrouille de nouveau automatiquement.

En cas de défaut électrique, il y a un **déverrouillage d'urgence manuel (8)** sur l'avant de la station d'arrimage. Le levier de déverrouillage doit être poussé latéralement et maintenu pour libérer le fauteuil roulant. Un levier de **commande manuelle à câble (9)** peut être commandé comme accessoire supplémentaire. Les pièces de fixation (vis, écrous, rondelles, etc.) sont incluses.

Installation de la station d'arrimage

L'installation doit être effectuée par un technicien/monteur qualifié et expérimenté.

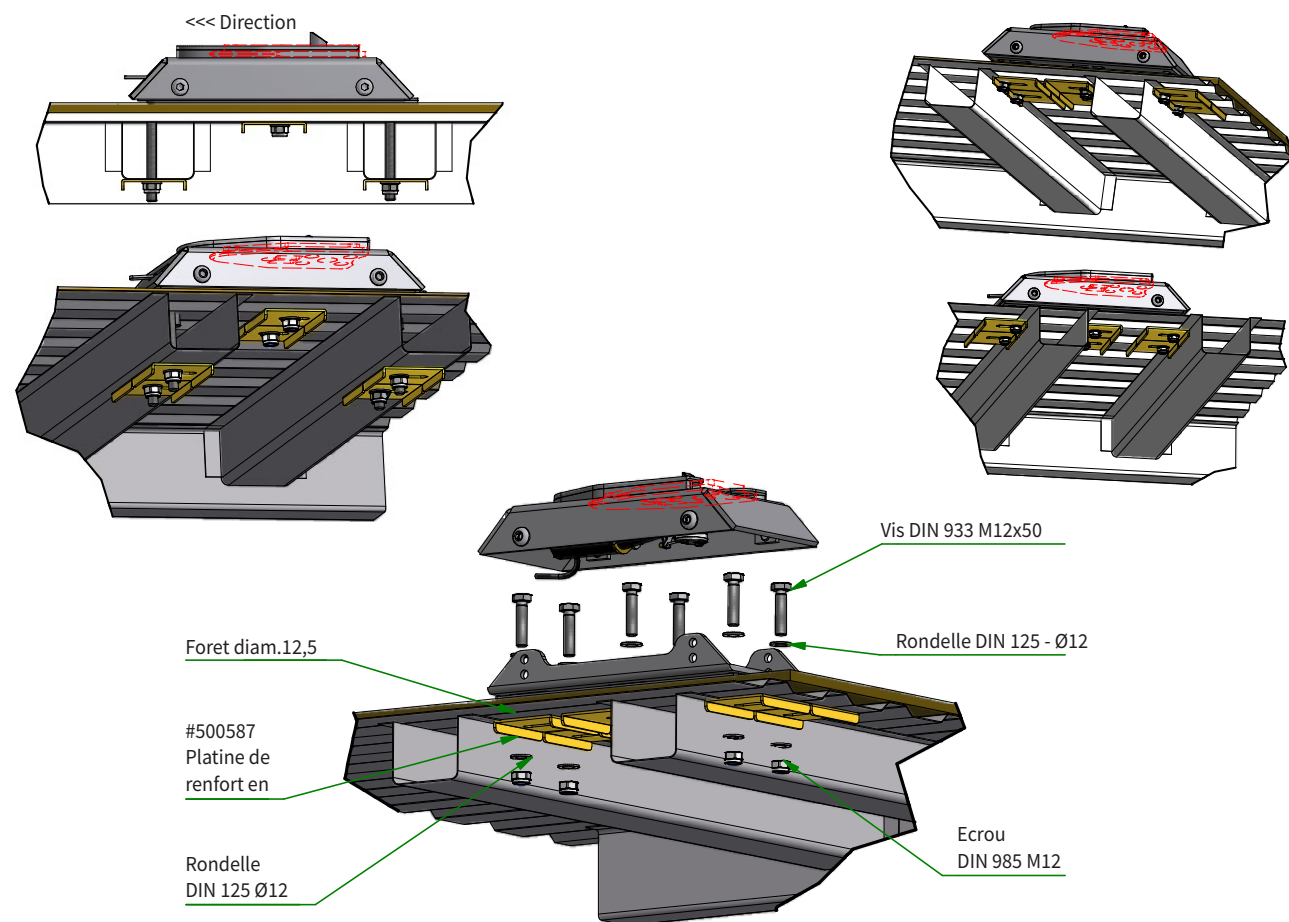
Dans la zone où le fauteuil roulant doit se verrouiller dans la station d'arrimage, le plancher doit être plat sur toute la longueur et la largeur du fauteuil roulant. La longueur du plancher plat doit être telle qu'il soit possible de manœuvrer le fauteuil roulant dans le système d'arrimage sans problème. Il est essentiel qu'il n'y ait pas de différence de hauteur du plancher de part et d'autre de l'endroit où la station d'arrimage doit être installée. Il est également important que la plaque de verrouillage soit montée droite/horizontalement sous le fauteuil roulant. Si ces opérations ne sont pas effectuées correctement, il y a un risque que le fauteuil roulant ne puisse pas être mis en place correctement dans la station d'arrimage.

1. La plaque de verrouillage et l'entretoise doivent être installées sous le fauteuil roulant, conformément aux instructions dans le manuel du fabricant du fauteuil roulant, ainsi qu'aux instructions du dessin n° 501733 (voir page précédente). Avant de monter la plaque de verrouillage et l'entretoise, il convient d'effectuer les opérations suivantes :
2. L'installateur doit s'assurer que le fauteuil roulant sur lequel la plaque de verrouillage doit être fixée, ait une construction suffisamment solide pour résister aux forces auxquelles elle sera soumise lors d'une collision. Sur notre page d'accueil <http://wtors.com>, vous pouvez trouver une liste de tous les kits d'adaptation approuvés pour les fauteuils roulants et télécharger les guides d'utilisation et d'installation des fabricants, qui doivent être suivis lors de l'installation de la plaque de verrouillage et des entretoises.
3. Avant d'installer la plaque de verrouillage et l'entretoise, effectuez les opérations suivantes: mémorisez que le boulon en référence art. #502800 utilisés pour fixer la plaque de verrouillage sont des boulons sur mesure, qui ne sont disponibles qu'en une seule longueur. Il est très important que l'installateur ajuste soigneusement les boulons à la bonne longueur, ce qui correspond au kit d'adaptation approuvé du fauteuil roulant individuel avec des entretoises, le cas échéant. Si les boulons sont trop courts pour s'engager complètement dans toute la profondeur du filetage - ils ne seront pas assez solides pour résister à la contrainte lors d'une collision. Si les boulons sont trop longs, les batteries ou d'autres composants du fauteuil roulant peuvent être endommagés. Par conséquent, soyez prudent lorsque vous raccourcissez les boulons.
Danger ! N'utilisez jamais d'autres boulons que les boulons d'origine Dahl #502800 pour fixer la plaque de verrouillage. Les boulons standard ne sont pas assez solides pour résister à une collision.
4. Placez le fauteuil roulant, avec l'utilisateur assis et regardant vers l'avant dans le véhicule, à l'emplacement souhaité pour l'installation. Si l'utilisateur est le conducteur du véhicule, assurez-vous que l'utilisateur peut accéder à toutes les

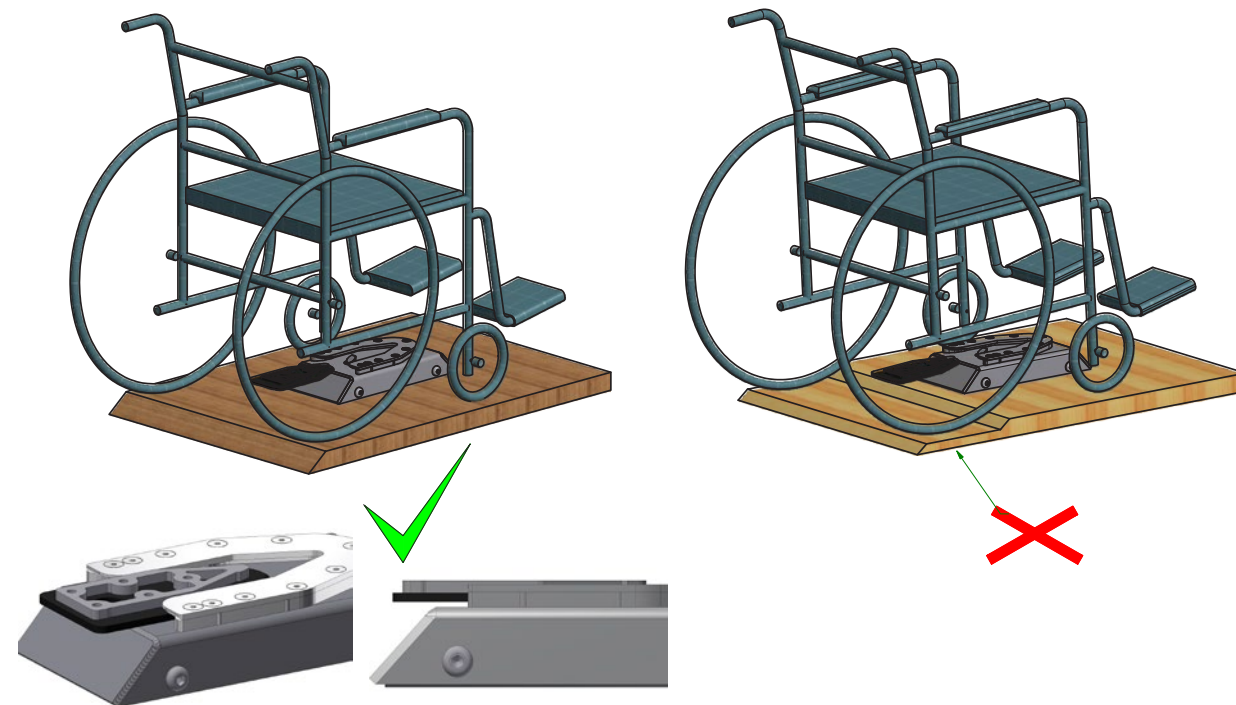
fonctions de conduite nécessaires et les utiliser de manière appropriée et sûre à partir de cette position définie.

5. Afin de pouvoir adapter la plaque de verrouillage au fauteuil roulant, mesurez la garde au sol disponible lorsque l'utilisateur est assis dans le fauteuil roulant. Des entretoises de différentes épaisseurs sont des accessoires disponibles à la vente. Voir les accessoires de la station d'arrimage dans le chapitre correspondant.
6. Placez la station d'arrimage sous le fauteuil roulant et placez les entretoises nécessaires sous la station d'arrimage. La station d'arrimage peut être calée à l'aide des entretoises Dahl, jusqu'à un maximum de 25 mm.
7. Marquez la position de la station d'arrimage sur le plancher et la position de la plaque de verrouillage sous le fauteuil roulant.
8. Demandez à l'utilisateur du fauteuil roulant de quitter le véhicule pour que les travaux d'installation puissent commencer.
9. Retirez avec précaution la partie supérieure de la station d'arrimage (les composants électroniques sont installés dans la partie supérieure !). Marquez l'emplacement des boulons sur le plancher du véhicule et percez des trous à travers le plancher à ces endroits. Lors du marquage et du perçage du plancher, veillez à ne pas endommager les tuyaux de frein, les câbles, le réservoir de carburant, etc. Ne percez jamais de trous si vous n'êtes pas certain que les trous correspondent à l'emplacement des composants de l'installation.
10. Fixez la station d'arrimage avec les boulons, écrous, etc. Voir les illustrations sur les pages suivantes ou les instructions de montage spécifiques au véhicule, qui peuvent être obtenues auprès de Dahl Engineering.
11. Si la commande manuelle déportée actionnée par câble doit être montée, le câble doit être installé avant que la partie supérieure de la station d'arrimage ne soit soigneusement remontée. Pensez aux raccordements électriques avant d'installer la partie supérieure. Veillez à ce que le câble de déverrouillage ne soit pas plié.

Exemples de montage *



Exemples de montage *



Pour éviter l'usure des pneus et la compression du tapis de sol, bien ajuster la hauteur du sabot afin de permettre un accès facile du guide installé sur le fauteuil.
L'utilisation d'un revêtement de sol en vinyle non compressible est recommandé.

Raccordement électrique

1. Débranchez le câble de masse de la batterie.
2. Trouvez un emplacement d'installation approprié pour le panneau de commande.

Si la station d'arrimage est utilisée par une personne en fauteuil roulant conduisant le véhicule : Trouver un endroit facilement accessible et visible lorsque le fauteuil roulant est fixé dans la station d'arrimage et que le conducteur regarde vers l'avant depuis le poste de conduite.

Si la station d'arrimage est destinée à un passager : A un endroit visible lorsque le conducteur du véhicule est assis sur le siège du conducteur et conducteur et qu'il regarde vers l'avant.

3. Le câblage doit être installé de telle sorte qu'il ne soit pas exposé à des charges mécaniques telles que l'usure, les vibrations, les plis et les arêtes vives qui peuvent provoquer des ruptures et entraîner des dysfonctionnements ou, dans le pire des cas, un court-circuit.
4. Voir le schéma de câblage et les réglages des commutateurs DIP sur les pages suivantes. L'alimentation doit être munie d'un fusible de 30A (non inclus).
5. **Connexion de l'unité de contrôle**

L'unité de commande peut être réglée (avec les curseurs 1 et 3 de l'interrupteur) de telle sorte que l'ouverture électrique de l'axe de verrouillage ne réagisse que si le frein de stationnement du véhicule est serré.

- A. Si cette fonction n'est pas nécessaire, connectez les fils électriques comme indiqué sur la fig. A, et pousser le curseur 3 de l'interrupteur sur la position ON.

Si le système de déverrouillage électrique doit fonctionner qu'avec le frein de stationnement activé, les câbles doivent être connectés, et le curseur 3 de l'interrupteur dans l'une des manières suivantes :

Le bon réglage pour le véhicule concerné dépend du mode de fonctionnement du contacteur électrique du frein de stationnement. Par exemple, si le contacteur est du type « normalement ouvert » (NO) ou normalement fermé (NF ou NC).

Sur les schémas B et C, le fil d'alimentation provenant du frein de parking est connecté au (+), mais sa polarité est sans importance, contrairement à l'alimentation en provenance de la batterie

- B. Quand le frein de stationnement est activé, si une tension de 12 V est mesurable en position 1 et 2 du bornier du module de commande dédié au frein de stationnement (polarité sans importance), alors le curseur 3 (DIP) doit

être réglé sur OFF et les fils provenant du frein de stationnement connecté sur le bornier comme indiqué sur la fig. B (Fonction Normalement Ouvert).

- C. Quand le frein de stationnement est activé, si la tension 12 V n'est pas mesurable en position 1 et 2 du bornier du module de commande dédié au frein de stationnement (polarité sans importance), alors le curseur 3 (DIP) doit être réglé sur ON et les fils provenant du frein de stationnement connecté sur le bornier comme indiqué sur la fig. C (Fonction Normalement Fermée).

Réglages du temps de rétraction de l'axe de verrouillage

Le temps de rétraction de l'axe de verrouillage peut être réglé sur 5 ou 8 secondes et doit être réglé par le curseur 1 de l'interrupteur.

- D. Si vous souhaitez un temps de maintien de 5 secondes, le curseur 1 doit être réglé sur OFF, comme indiqué sur la fig. D.

- E. Si vous souhaitez un temps de maintien de 8 secondes, le curseur 1 doit être réglé sur ON, comme indiqué sur la fig. E

Nouvelle fonctionnalité lorsque l'axe de verrouillage est bloqué

Pour protéger le système électrique contre les surcharges, le bloc d'alimentation du mécanisme de verrouillage émettra des pulsations en cas de blocage de l'axe de verrouillage. Un cognement discret et répétitif venant de l'intérieur de la station d'accueil se fera entendre.

6. Installez soigneusement la partie supérieure de la station d'arrimage. Soyez prudent lorsque vous placez des fils et des câbles afin qu'ils ne touchent pas les pièces mobiles.
7. Insérez le câble sur la borne négative de la batterie.

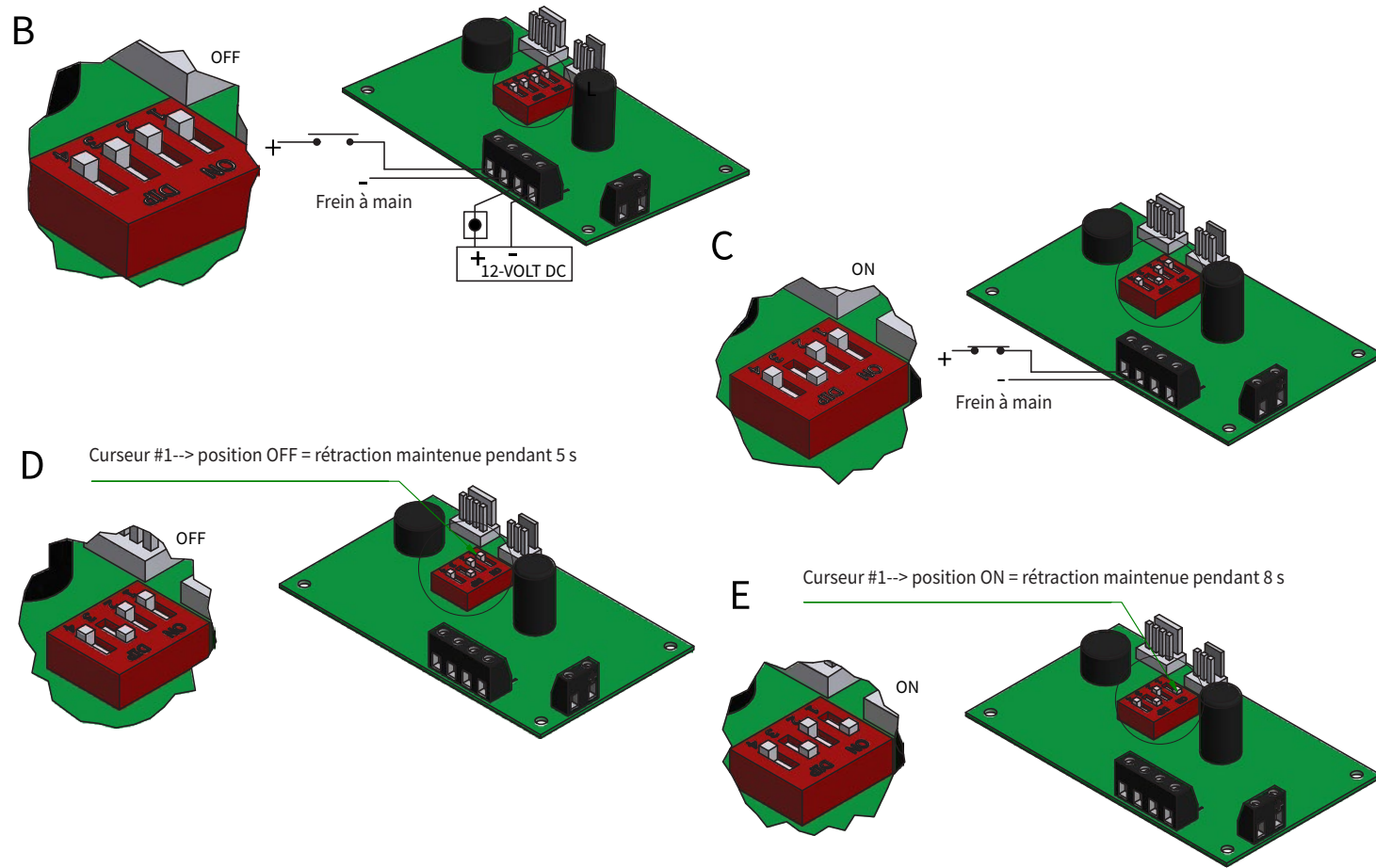
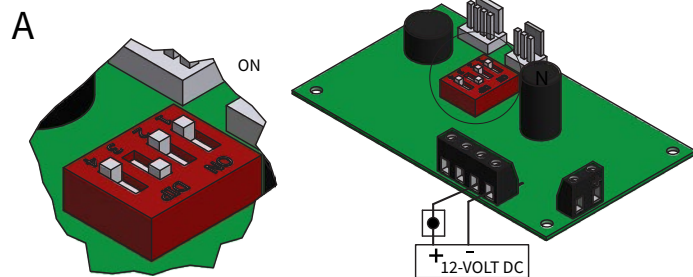
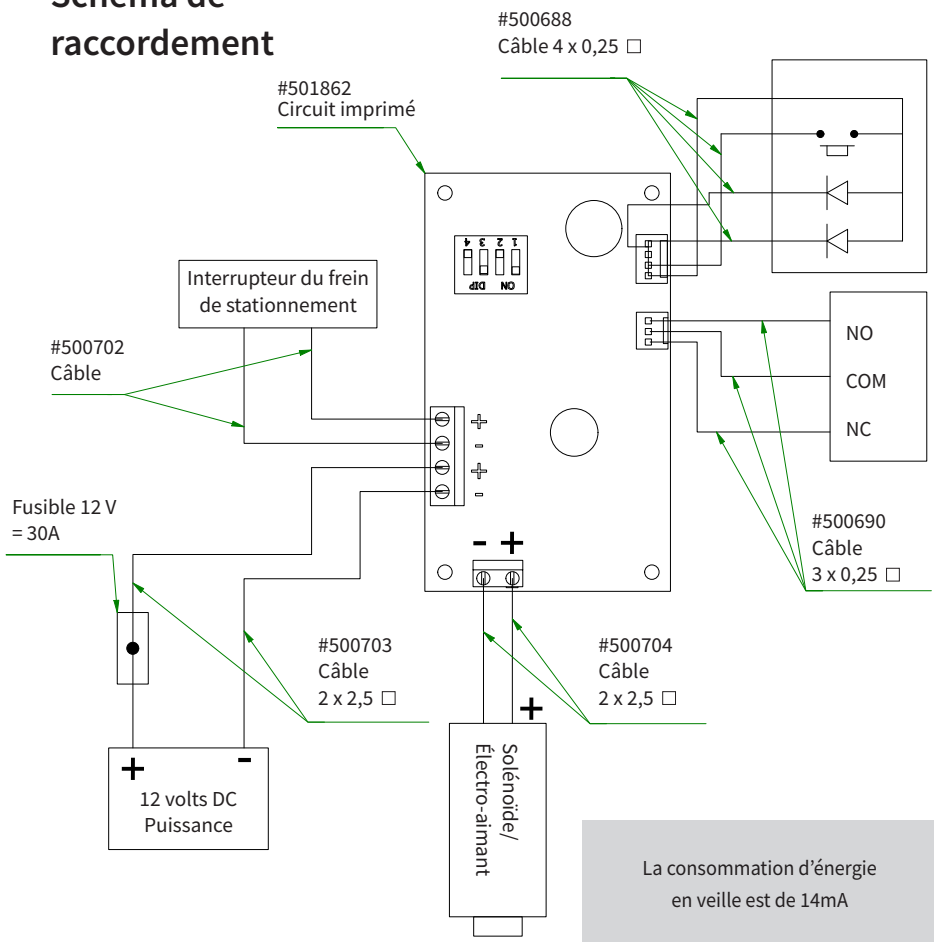


Schéma de raccordement



Réglage et contrôle final

1. Vérifiez le fonctionnement et l'emplacement de la station d'arrimage, du panneau de commande et de la ceinture de sécurité avec l'utilisateur assis dans le fauteuil roulant.
2. Vérifiez si la plaque de verrouillage et le fauteuil roulant frottent contre la station d'arrimage. Ajustez, si nécessaire, à l'aide d'entretoises Dahl.
3. Vérifiez si les écrous et les vis sont bien serrés.
4. Vérifiez si tous les fils et câbles ne sont pas en contact avec des pièces mobiles de la station d'arrimage et du fauteuil roulant.
5. Vérifiez si le mécanisme de déverrouillage d'urgence manuel fonctionne correctement.
6. Vérifiez si le levier de commande manuelle déportée activé par câble fonctionne correctement et s'il est monté.
7. Expliquez à l'utilisateur comment utiliser correctement la station d'arrimage et passez en revue tous les avertissements contenus dans ces instructions.
8. Informez l'utilisateur de l'entretien et de l'inspection comme spécifié dans les intervalles de maintenance et dans la documentation.

Couple de serrage

Couple de serrage pour Vis et écrous		
Taille du filetage	Nm min.	Nm max.
M5	4,5	5,9
M6	8	10
M8	20	25
M10	39,2	49
7/16" UNF	50	75
#502800	16	18

Lors du serrage des écrous et des vis, veillez à ne pas les serrer trop fort afin de ne pas comprimer ou déformer les profilés du plancher.

Serrez soigneusement les vis jusqu'à ce que les profilés du plancher du véhicule commencent à présenter le couple de serrage maximum spécifié pour la vis concernée, sans toutefois le dépasser.

Protection contre la corrosion

Tous les trous et éléments de montage sous le plancher du véhicule doivent être traités avec un produit anti-corrosion. Veuillez également prendre connaissance des directives du constructeur du véhicule, le cas échéant, pour la protection contre la corrosion. Pour éviter que l'eau ne pénètre dans les trous du plancher du véhicule, un mastic doit être appliqué sur les trous.

Avertissement

*Dans les pays où la législation exige le respect du règlement (UE) 2018/858, annexe II, partie III, appendice 3 - (véhicules aménagés pour l'accessibilité des fauteuils roulants) il est impératif d'installer un kit de station d'arrimage et de ceinture de sécurité, testées dans la même position et le même véhicule que ce qui est prévu d'installer sur le véhicule à aménager.

Renseignez vous sur la gamme actuelle de kits de montage spécifiques au véhicule, et les instructions de montage correspondantes.

Contactez Dahl Engineering pour connaître l'existence d'une notice d'installation dédiée à un véhicule spécifique. Cette notice devra être respectée pour le montage de la ceinture de sécurité, des plots d'ancrage, des rails sur plancher et de la station d'arrimage.

Les exemples de montage de la station d'arrimage présenté ci-contre, ne peuvent être utilisés que dans les pays dont il n'existe aucune exigence réglementaire à tester un système de retenue FR/UFR dans un véhicule spécifique et une position de montage spécifique.

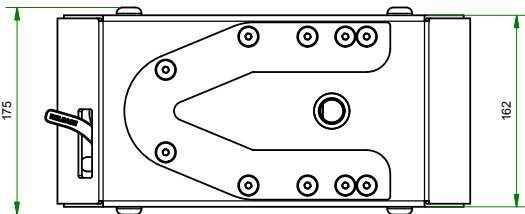
Nous recommandons toujours d'utiliser un kit de montage, qui a été testé dans le véhicule spécifique.

Accessoires pour le montage de la station d'arrimage Dahl

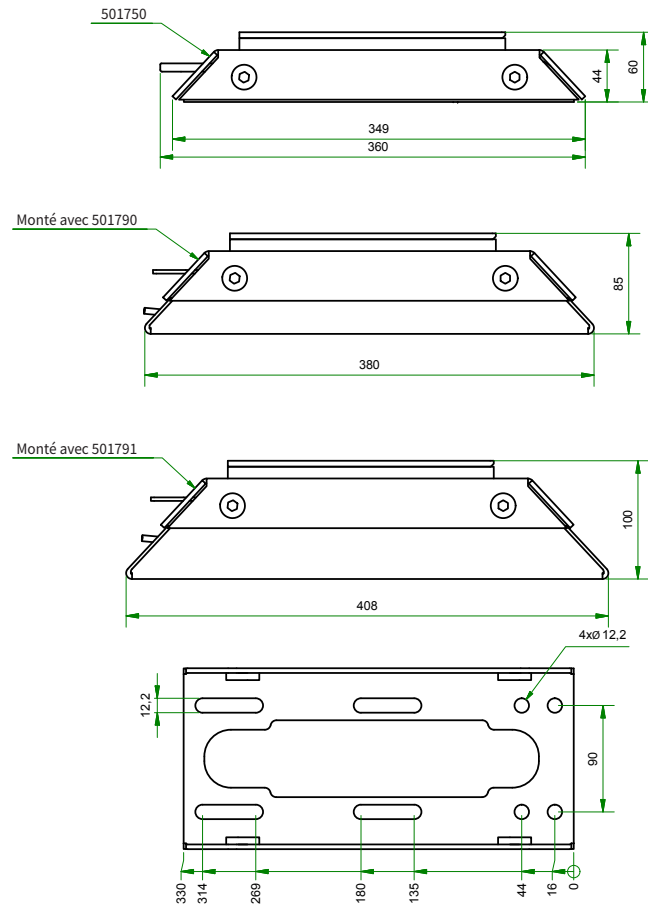
Nous fournissons une gamme d'accessoires, comprenant des entretoises pour le réglage en hauteur, une commande manuelle déportée, des kits de montage testés et des consoles de sièges origine constructeur qui s'adaptent à la station d'arrimage. Les consoles de sièges (art. n° 500650, 502270 et 503245) permettent à la station d'arrimage d'être utilisée aussi bien par un fauteuil roulant qu'avec un siège origine constructeur. Ces consoles ont été soumises à de nombreux essais conformément aux normes ECE R14 et R17 dans de nombreux véhicules différents.

Consultez notre gamme actuelle de kits d'installation testés dans notre catalogue de produits qui peut être téléchargé sur notre site Web : <http://wtors.com>

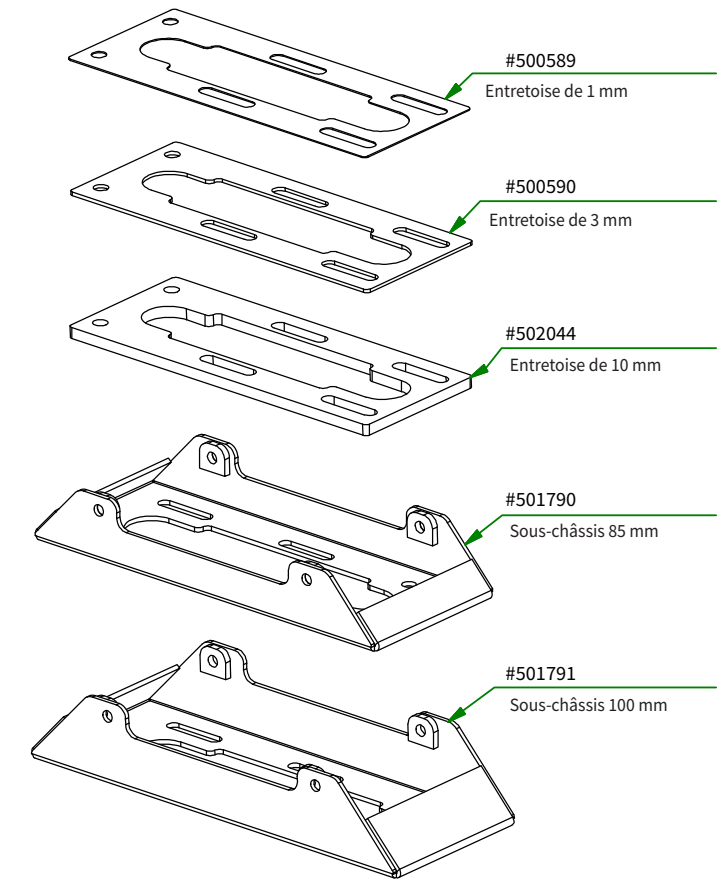
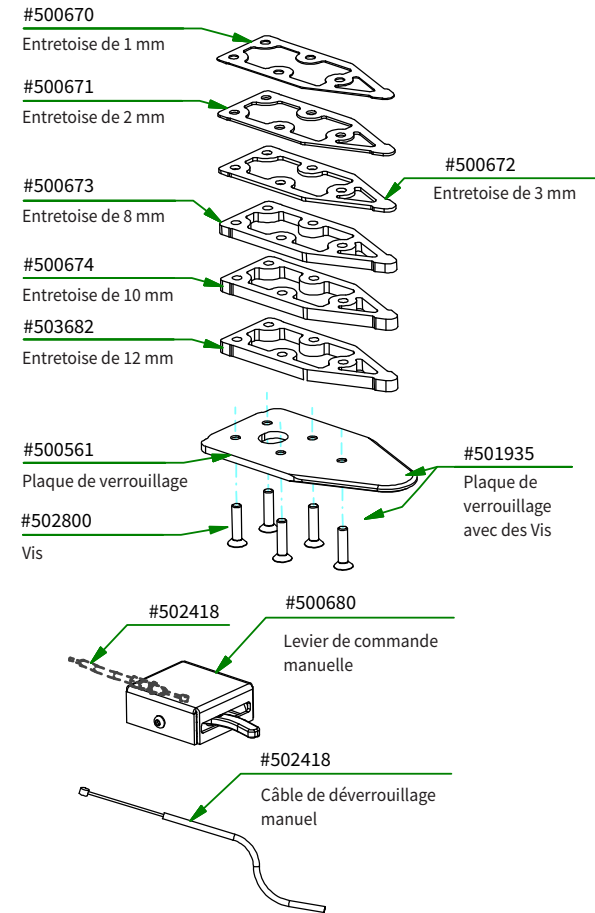
N'hésitez pas à nous questionner sur notre gamme de ceinture de sécurité.



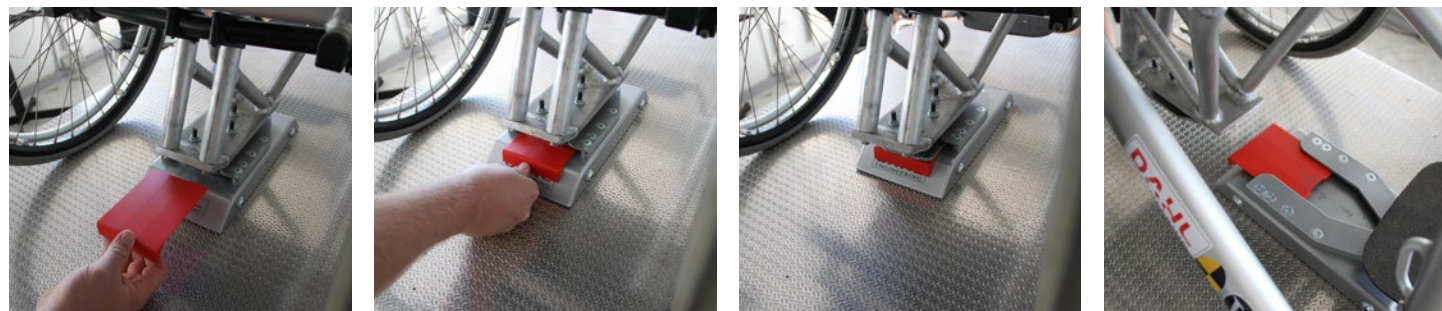
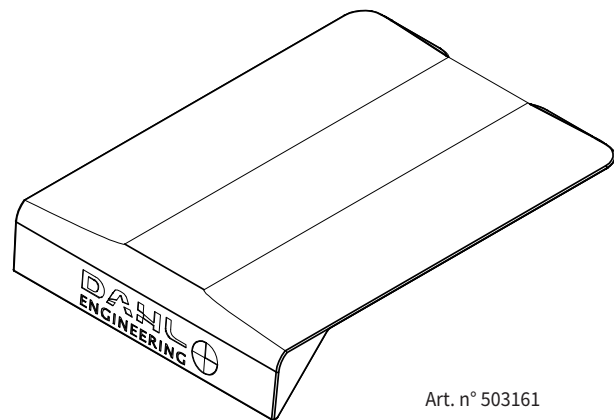
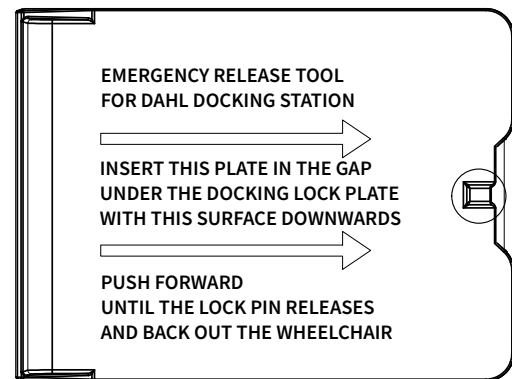
Hauteurs disponibles pour la fixation de la station



Accessoires



Outil de déverrouillage d'urgence



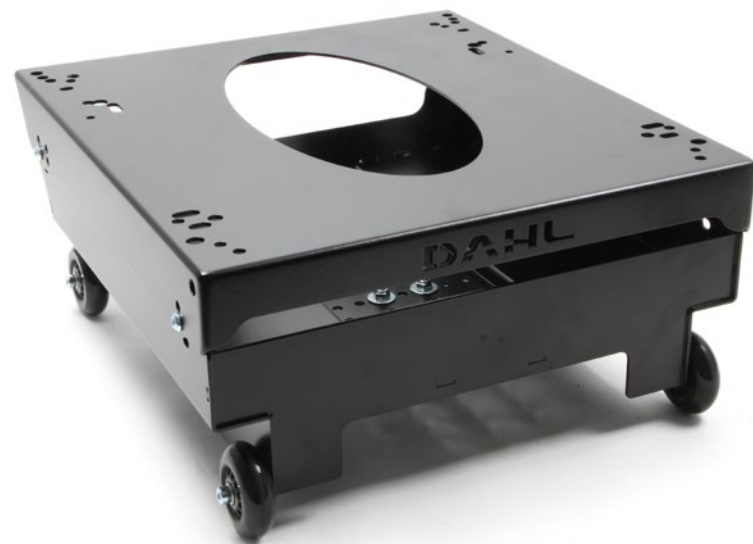
Bases de siège pour sièges conducteur d'origine

En plus d'être homologuée pour l'arrimage des fauteuils roulants, la station d'arrimage Dahl MK II ont également été testées et homologuées pour l'ancrage d'un certain nombre de sièges automobiles origine constructeurs.

Ces consoles de repositionnement du siège constructeur peuvent être ancrées à la station d'arrimage Dahl MK II et positionnées en premier rang du véhicule, permettant au conducteur et au passager de permuter leur place.

Nos consoles de repositionnement du siège constructeur sont testées conformément aux réglementations ECE R14 & ECE R17.

Veillez demander quelle console de siège est la mieux adaptée au modèle de voiture spécifique.



Consoles de sièges

Article n° 503245

hauteur 135-202 mm

Art.nr. 501448

hauteur 135-202 mm (wide base)

Art.nr. 500650

hauteur 174-241 mm

Art.nr. 502270

hauteur 231-297 mm

Art.nr. 502214

hauteur 231-297 mm (wide base)



ATTENTION

(Risque de mort ou de blessures graves)

N'utilisez JAMAIS la station d'arrimage Dahl MK II pour ancrer le siège Dahl COMFORT ou d'autres sièges avec ceintures 3 points intégrées.

Veillez nous contacter pour plus d'informations concernant l'utilisation de la station Dahl VarioDock avec le siège Dahl COMFORT.

Recommandations pour les zones dégagées

Les zones dégagées sont des zones recommandées dans lesquelles il ne faut pas placer de composants, objets durs ou tranchants. Les recommandations relatives aux zones dégagées de la norme ISO 10542 sont basées sur la façon dont un occupant bouge lors d'un accident ou d'une collision. Pour réduire le risque de blessures à la tête et à la poitrine, les composants durs du véhicule et les pièces pour Système de Retenue FR/UFR qui se trouvent dans les zones dégagées doivent être recouverts d'un rembourrage répondant aux exigences en matière de dureté des matériaux comme spécifiées dans la norme FMVSS 201, dans le règlement ECE n° 21 ou dans la directive 74/60 de l'UE.

Le fauteuil roulant et l'utilisateur doivent être orientés vers l'avant dans le véhicule.

FCZ (Frontal Clear Zone) = Zone libre frontale

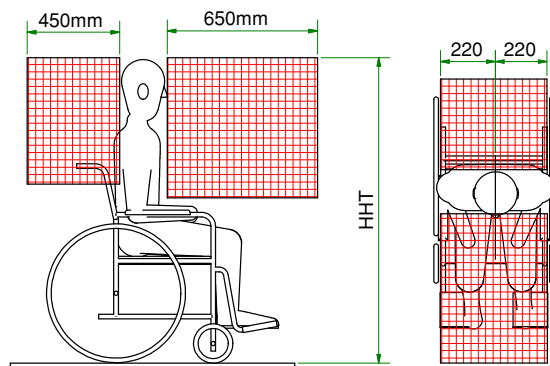
650 mm lorsque les ceintures abdominales et diagonales sont utilisées.

950 mm lorsque seules les ceintures abdominales sont utilisées.

L'utilisation de ceintures abdominales et diagonales est recommandée pour réduire le risque d'impact sur la tête et la poitrine. La majorité des pays exige l'utilisation de ceintures abdominales et diagonales. Il peut être impossible de se conformer à la recommandation de FCZ si le fauteuil roulant est utilisé par une personne qui conduit elle-même le véhicule.

HHT (Seated head height) = Hauteur de la tête assise

Environ 1200 mm pour une femme adulte de petite taille. Environ 1550 mm pour un homme adulte de grande taille.

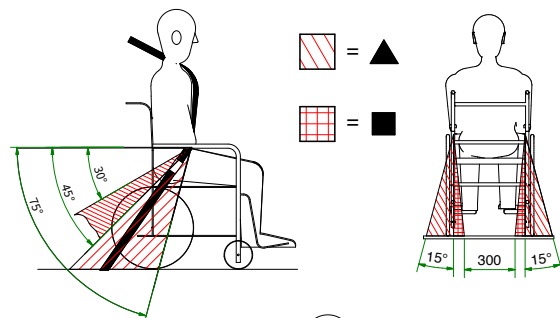


Ceintures de sécurité

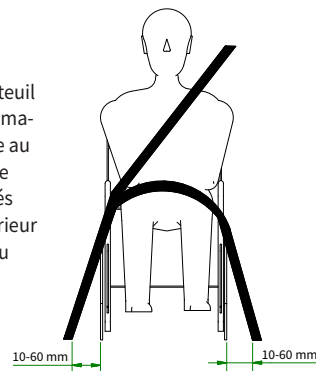
N'utilisez que des ceintures de sécurité certifiées Dahl WTORS ou e-(ECE), E-(EU) ou ISO 10542 pour sécuriser les occupants du véhicule. Veuillez consulter le catalogue de produits Dahl Engineering contenant les ceintures de sécurité WTORS et les ceintures de sécurité certifiées.

Angles préférés et optionnels pour l'emplacement de la ceinture abdominale :

▲ = Zone préférée / ■ = Zone optionnelle

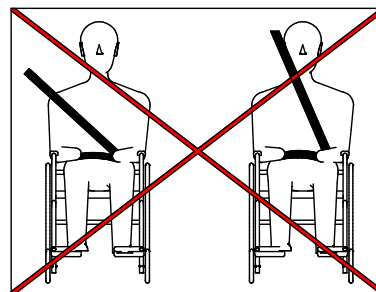
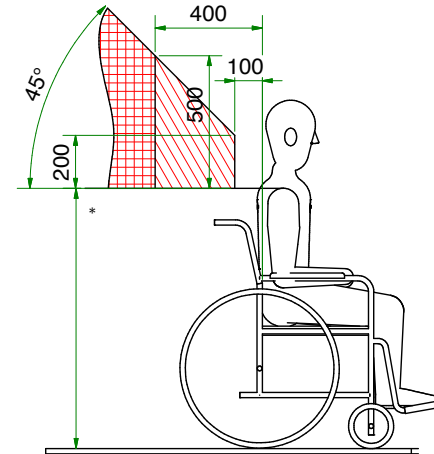
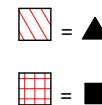


Lorsque vous utilisez un fauteuil roulant avec la station d'arrimage Dahl, les points d'ancrage au sol du système de retenue de l'occupant doivent être situés entre 10 à 60 mm vers l'extérieur des roues, de chaque côté du fauteuil roulant.

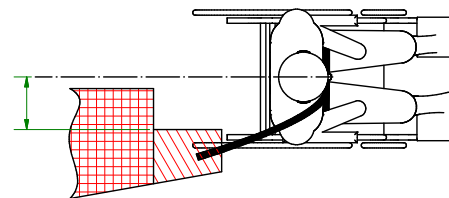


Emplacement recommandé du point d'ancrage de la ceinture épaulière :

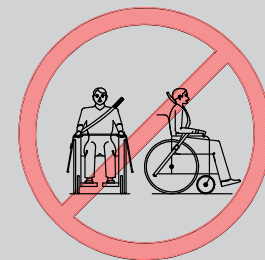
▲ = Zone préférée
■ = Zone optionnelle



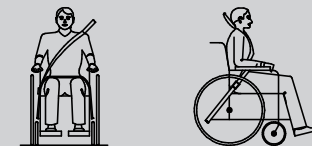
La ceinture sous-abdominale doit être en contact complet avec l'avant du corps à l'endroit où le bassin et le fémur se rencontrent.



* = La hauteur d'installation depuis le plancher jusqu'à l'épaule et au point d'ancrage supérieur de la ceinture épaulière dépend de la taille de l'utilisateur et du fauteuil roulant. Le point d'ancrage de la ceinture diagonale doit être situé de manière à ce que la ceinture passe au-dessus du milieu de l'épaule.



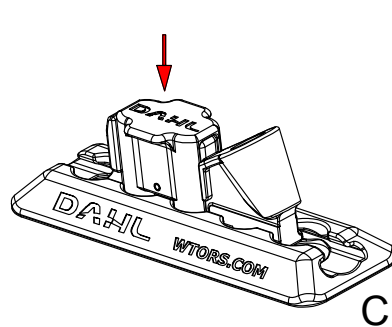
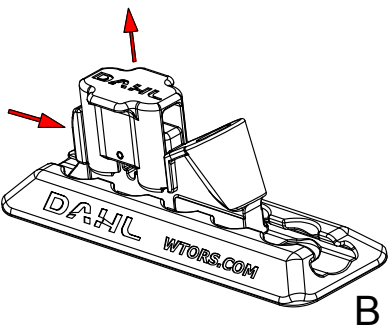
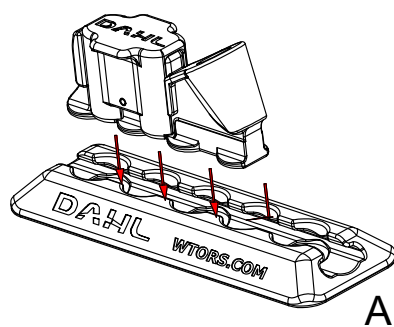
Les ceintures de sécurité ne doivent pas être tenues à l'écart du corps par les composants du fauteuil roulant ou par des pièces comme les accoudoirs ou les roues.



Montage d'une fixation universelle dans le plot de surface ou en insertion, à empreinte Airline

Assurez-vous que le plot ou le rail sur le plancher est exempt de gravillons ou d'autres saletés. Si nécessaire, nettoyez les avant l'installation de la fixation universelle. Si le plot ou le rail fixé sur le plancher n'est pas exempt de saleté, il y a un risque que la fixation ne puisse pas être installée ou qu'elle ne soit pas installée correctement.

1. Placez le raccord universel sur les trous.



2. Appuyez vers le bas sur la fixation universelle de manière à ce que le mécanisme de verrouillage à ressort se déplace vers le haut. Pendant que la fixation est pressée vers le bas, poussez la, vers l'arrière ou vers l'avant, jusqu'à ce que le mécanisme de verrouillage à ressort glisse vers le bas dans l'un des trous.

3. Vous devriez entendre un « clic » lorsque le mécanisme de verrouillage atteint le fond de l'orifice.

Avertissement

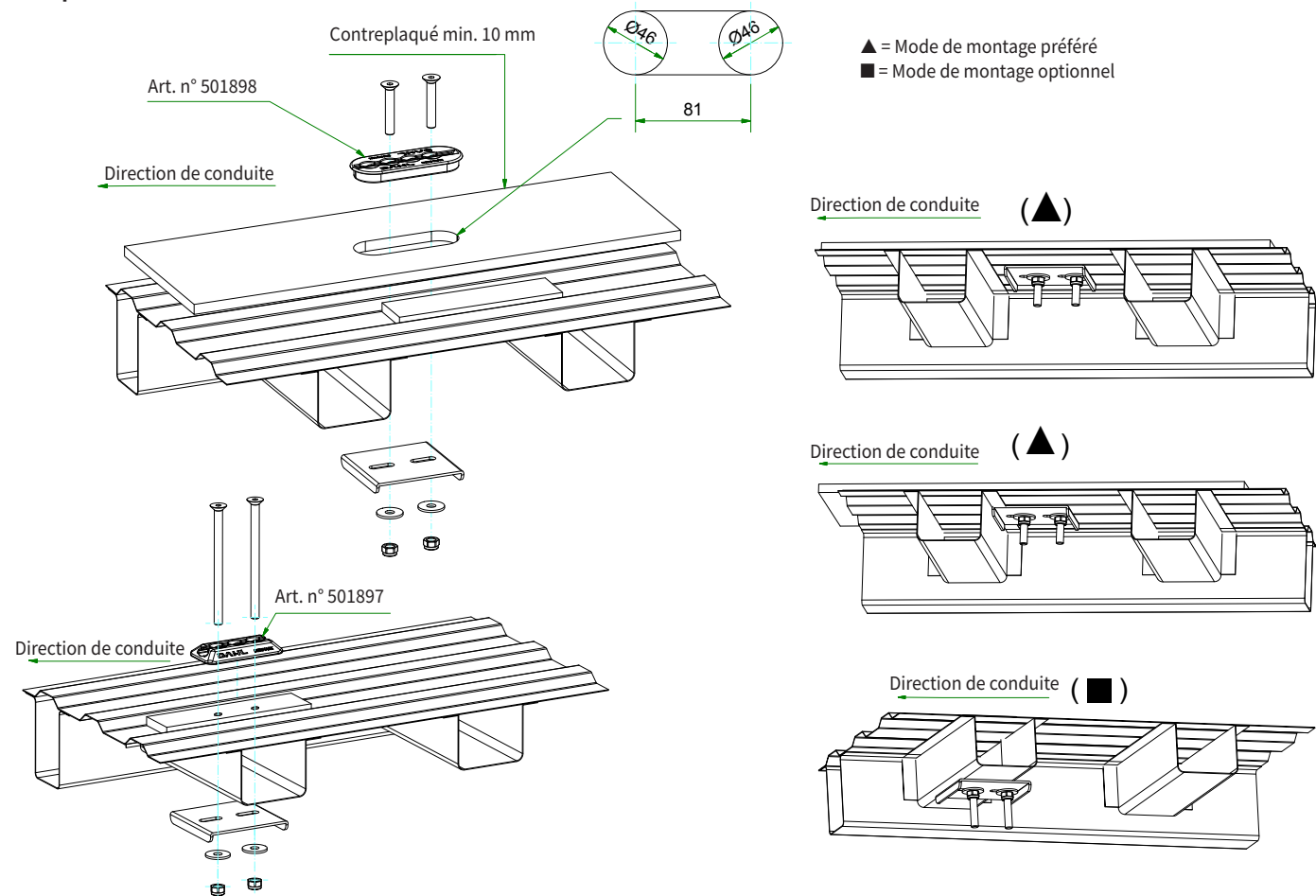
Dans les pays où la législation exige le respect du règlement (UE) 2018/858, annexe II, partie III, appendice 3 - (véhicules aménagés pour l'accessibilité des fauteuils roulants) il est impératif d'installer un kit de montage qui a été testé dans la position et le véhicule spécifique, similaire à celui dans lequel le fauteuil roulant sera positionné pour l'installation du système de retenue et la ceinture de sécurité de l'utilisateur du fauteuil roulant.

Renseignez vous sur la gamme actuelle de kits de montage spécifiques au véhicule, et les instructions de montage correspondantes.

Contactez Dahl Engineering pour connaître l'existence d'une notice d'installation dédiée à un véhicule spécifique. Cette notice devra être respectée pour le montage de la ceinture de sécurité, des plots d'ancrage, des rails sur plancher et de la station Les exemples de montage suivants pour le montage de la station d'arrimage Dahl, ne peuvent être utilisés que dans les pays où il n'y a pas d'exigences réglementaires pour les essais de système de retenue FR/UFR dans le véhicule et la position de montage spécifiques.

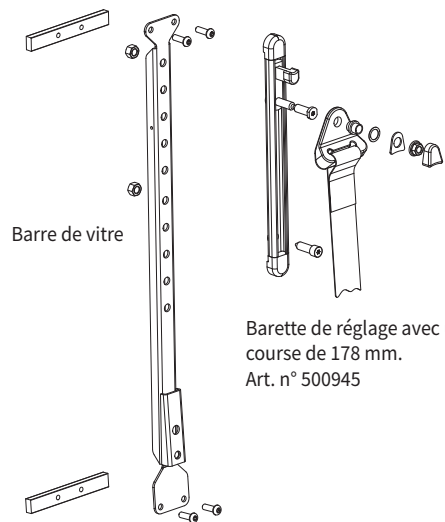
Nous recommandons toujours d'utiliser un kit de montage, qui a été testé dans le véhicule spécifique.

Exemples d'installation du Plot en insertion



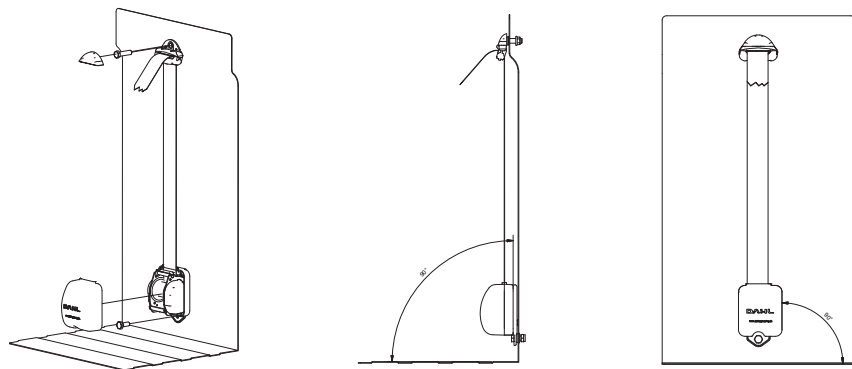
Exemples d'installation de l'enrouleur de ceinture et du support pour l'ancrage de la ceinture épaulière

Veillez consulter le guide d'installation séparé pour le montage du kit d'ancrage de la ceinture épaulière pour chaque véhicule.

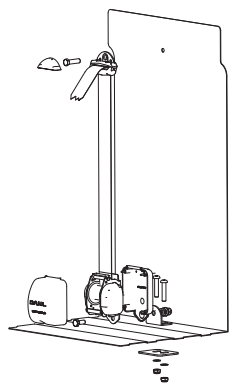


Barre de vitre

Barette de réglage avec une course de 178 mm.
Art. n° 500945



Exemple avec l'enrouleur installé sur la paroi.



Exemple avec l'enrouleur installé sur le plancher du véhicule.

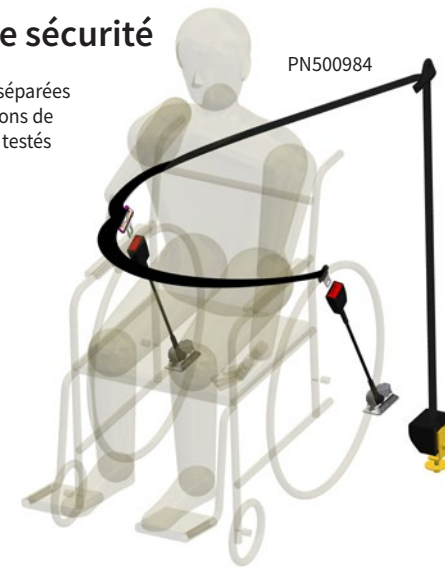
Vous trouverez ici des exemples de l'orientation correcte (90° horizontal et 90° vertical) de l'ancrage épaulière et de l'enrouleurs positionné sur paroi ou plancher du véhicule.

Une fois la vis de la boucle serrée, celle-ci doit être en mesure de pivoter librement.

Installation des ceintures de sécurité

Reportez vous également aux notices d'installation séparées pour la ceinture de sécurité concernée. Nous disposons de kits d'ancrage pour ceintures de sécurité qui ont été testés conformément à la norme ECE 14.

Renseignez-vous sur notre gamme actuelle de kits.



Les ceintures de sécurité doivent, comme point de départ, toujours être ancrées sur le plancher, pas au fauteuil roulant.

DANGER de mort ou de blessures graves: ne jamais boucler la ceinture de sécurité Dahl Engineering avec un ancrage installé sur le fauteuil roulant.

La station d'arrimage et les kits d'ancrage spécifiques au véhicule sont conçus et testés à la seule condition que la ceinture de sécurité soit ancrée à la carrosserie et au plancher du véhicule, et non sur le fauteuil roulant.

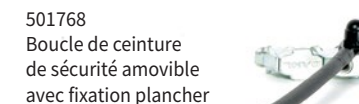
En cas de collision, un fauteuil roulant avec une ceinture de sécurité intégrée exposera la station d'arrimage et le plancher du véhicule à une tension par rapport à la masse beaucoup plus élevée qu'un fauteuil roulant, où la ceinture de sécurité est ancrée à la carrosserie et au plancher du véhicule.

De ce fait, il existe un risque que l'utilisateur de fauteuil roulant ainsi que les autres passagers du véhicule puissent subir des blessures graves ou mortelles lors d'une collision, du fait que le plancher du véhicule se soit dangereusement déformé ou que les points d'ancrage de la station d'arrimage se soient arrachés. Par conséquent n'utilisez jamais la station pour arrimer un fauteuil roulant muni de points d'ancrage de ceinture de sécurité intégrés, qu'il s'agisse d'une ceinture 3 points, d'un harnais ou d'une ceinture sous-abdominale.

Exemples de composants de ceintures de sécurité



PN500984
Ceinture de sécurité



501768
Boucle de ceinture de sécurité amovible avec fixation plancher

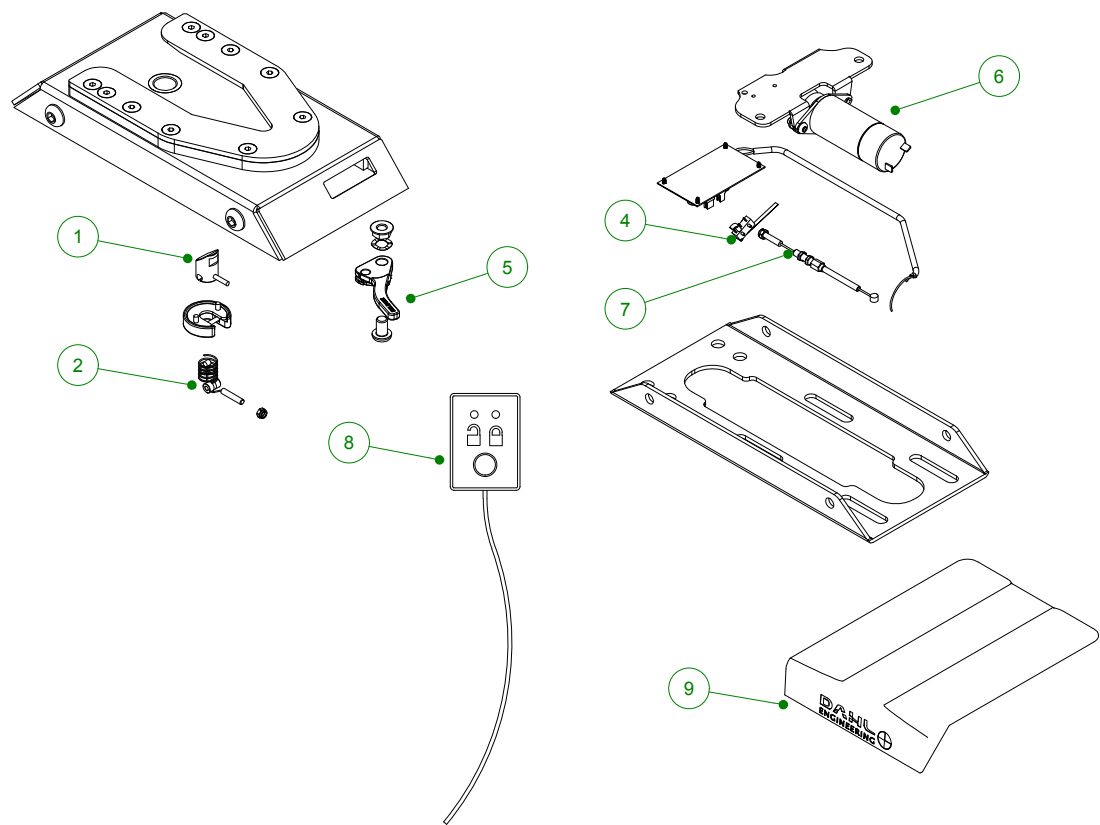


PN501762
Boucle de ceinture de sécurité pour montage permanent

La boucle de ceinture de sécurité existe en différentes longueurs. Renseignez vous sur la gamme actuelle.

Liste des pièces de rechange de la station d'arrimage

#501750



Position	Montant	Description	Art. no.
1	1	Kit Axe de verrouillage	503555
2	1	Kit d'entretien	502493*
3	1	Circuit imprimé	501862
4	1	Micro-interrupteur	500690
5	1	Poignée de déverrouillage	501727
6	1	Solénoïde avec support	503621
7	1	Câble de déverrouillage en acier	502421
8	1	Panneau de commande	500688
9	1	Outil de déverrouillage d'urgence	503161

* Pour les stations d'arrimage produits avant 05/2017 - référence du kit d'entretien: 502010

WHERE SAFETY STARTS



Development and crash-test centre
Where safety starts

Dahl Engineering ApS | Løvevej 3 | DK-7700 Thisted | Danmark | Téléphone : +45 9618 0077
e: sales@dahlengineering.dk | w: wtors.com